



Profisub/DX 1000I



D GB F DK

CZ SK NL I

NOR S H HR

SLO



94199

94238

94239

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen

www.guede.com

Güde Scandinavia A/S
Engelsholmvej 33
DK-8900 Randers

www.guede.com

UNICORE nářadí s.r.o.
P.O.Box 8
Pořemická 120
CZ-360 05 Karlovy Vary
www.unicore.cz

GÜDE Slovakia s.r.o
Podtúreň-Roveň 208
SK-033 01 Liptovský Hrádok

www.guede.com

Mielőtt a gépet üzembe helyezik, olvassák el figyelmesen a használati utasítást.

A.V. 1

Részleges utánnyomtatás is csak kizárólag engedéllyel.

Műszaki változások fenntartva.

© Güde GmbH & Co. KG - 2005

Tartalom

Elnevezés	Oldal
1 Gép	3
1.1 A szállítmány tartalma	3
1.2 Garancia	4
2 Általános biztonsági utasítások	4
2.1 Hogyan viselkedjen veszély esetén	4
2.2 A gépen lévő szimbólumok	4
2.3 A rendeltetésnek megfelelő használat	6
2.4 Maradékveszély és biztonsági intézkedések	6
2.4.1 Elektromos maradékveszély	6
2.4.2 Likvidáció	6
2.5 Kezelési követelmények	7
2.5.1 Szakképzettség	7
2.5.2 Minimális korhatár	7
2.5.3 Oktatás	7
3 Műszaki adatok	7
4 Szállítás és raktározás	7
5 Szerelés és az első üzembehelyezés	7
5.1 A szivattyú összeszerelése DX 1000I (# 94199)	8
5.1.1 A szükséges kellékeket specializált üzletekben szerezheti be.	8
5.2 A szivattyú összeszerelése Profisub (# 94238/# 94239)	9
5.2.1 A szükséges kellékeket specializált üzletekben szerezheti be.	9
5.3 Az üzembehelyezést illető biztonsági utasítások	10
5.3.1 Csatlakozókábel a búvárszivattyúhoz	10
5.3.2 Hőbiztosíték	11
5.4 Szerelési eljárás	11
5.4.1 Automatikus úszó	11
5.4.2 A motor hőbiztosítóka/hőreléje	11
6 Működtetés	12
6.1 Az úszó kapcsolásának a beállítása	12
6.2 Használat	13
6.3 Működtetési biztonsági utasítások	13
6.4 Utasítás lépésről lépésre	14
7 Működészavarok – okok- eltávolításuk	14
8 Szemle és karbantartás	15
8.1 Szemle és karbantartási biztonsági utasítások	15
8.2 Szemle és karbantartási terv	15
9 Náhradní díly	15

Igyekszünk gyártmányainkat állandóan tökéletesíteni. E miatt a műszaki adatok és tervrajzok megváltozhatnak!

1 Gép


Búvárszivattyú szennyezett vizekhez DX 1000 I (# 94199)

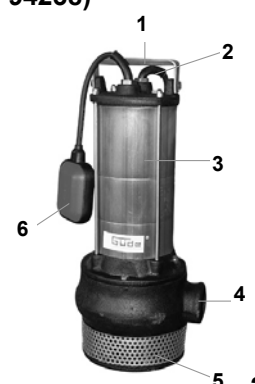
Ideális tiszta és szennyezett vizek tartályokból, medencékből stb való át -, vagy kiszivattyúzásához. Automatikus úszótesttel van ellátva. 10 m-es csatlakozó kábel H07RNF, forgó kerék nemesített acélból, hőelleni védelem, indító kondenzátor, a víz max. hőmérséklete 38°C.


Búvárszivattyú szennyezett vizekhez Profisub A a B (# 94238 a # 94239)

A szivattyú ideálisan használható úgy építészetben, mint árvizek esetén, stb. Automatikus úszótest, a szivattyú nemesített acél/ öntöttvas, a motor tengelye nemesített acél, a motor olajkamrába van helyezve, öntöttvas forgókerék, hő elleni védelem, kapcsoló box, csatlakozó kábel 10 m (H07), a víz max. hőmérséklete 35°C.

1.1 A szállítmány tartalma

<p>DX 1000 I (# 94199)</p>  <p>1 ábra</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Csatlakozó kábel 2. Fogantyú 3. Palást 4. Cső csatlakozó 5. Szűrő 6. Úszó csatlakozó
--	--

<p>Profisub A (# 94238)</p>  <p>2 bra</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fogantyú 2. Csatlakozó kábel 3. Palást 4. Cső csatlakozó 5. Szűrő 6. Úszó csatlakozás
---	---

<p>Profisub B (# 94239)</p>  <p>3 bra</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fogantyú 2. Csatlakozó kábel 3. Palást 4. Cső csatlakozó 5. Szűrő 6. Úszó csatlakozó
---	--

1.2 Garancia

Garancia a mellékelt garancialevél szerint.

2 Általános biztonsági utasítások

A gép használata előtt a használati utasítást nagyon figyelmesen át kell tanulmányozni. Ha bekapcsolás és használat esetén kétségei lennének, forduljon a gyártóra (a szervízosztályra).

A MAGASSZINTŰ BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN GONDOSAN TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

VIGYÁZAT!



Vigyázz: Kizárólag FI-el üzemeltesse (a hibaáram védő kapcsolója)!!

A szivattyút nem szabad használni cirkulációs szivattyúként uszodákban.

- A szivattyú nem alkalmazható medencékben. A villanszerelést csak szakember végezheti. A szivattyút kizárólag hibaáram védő kapcsolón keresztül szabad feltölteni, mely max. 30 mA-ra dimenzált.
- Nem szabad a szivattyút „szárazon“, víz nélkül működtetni. A szivattyú élettartamát csökkenti és megrongálja a motort.
- Kérem, soha ne tekerje be a gépfejet pokrócba, vagy textiliába, hogy meggátolja hidegben a víz megfagyását.
- A szivattyút ne használja 40°C felüli, vagy 0°C alatti környezetben, se 35 °C-nál melegebb vízben.
- Gondosan ügyeljen arra, hogy a szivattyút kizárólag vízben használja, más folyadékban nem. Az esetben, ha a szivattyúba oldószerek, mint pl. benzol, savak, gyúlékony folyadékok, pl. benzin kerülnek, robbanásveszély fenyeget. Az erősen viszkózis folyadékok a szivattyút megrongálhatják.
- Ne használja homokot tartalmazó vizekben, a tömítés megrongálódhat.
- Szerelés és üzemeltetés előtt szigorúan tartsa be az üzemeltetési utasítást. Azok a személyek, akik nem tudnak a szivattyúval dolgozni, a szivattyú üzemeltetése előtt tanulmányozzák át a használati és karbantartási utasítást, hogy megelőzzék a szivattyú megrongálódását.
- A használó a munkahelyen felelős a harmadik személy biztonságáért.
- A szivattyút kizárólag H07RNF típusú DIN 57282 vagy DIN 57245 normák követeléseinek megfelelő kábellel, vagy gumi meghosszabító kábellel lehet üzemeltetni.
- A szivattyút nem szabad a villanyvezető csatlakozó kábelnél fogva se emelni, se húzni, se valamihez hozzáerősíteni.
- Győződjön meg arról, hogy a konektorhoz tartozó dugvillák védve vannak-e víz és nedvesség ellen.
- Használat előtt ellenőrizni kell, hogy rendben van-e a csatlakozó kábel és a dugvilla. A szivattyút egyenes, stabil, vízszintes felületre állítsa.
- A szivattyún végzendő bármilyen munka előtt kapcsolja ki a gépet az áramkörből.
- A használó felelős a helyi biztonsági és a szerelési előírások betartásáért.
- A szivattyú javítását kizárólag autorizált műhelyek végezhetik. Kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.
- Ha lehetséges, helyezze a szivattyút kosaras kasba, mely a durva szennyeződést felfogja. Ezzel megakadályozza a kifolyócső szitája azonnali eltömődését, resp. a forgókerék nagyobb méretű szennyeződéses darabokkal való megrongálódását.

2.1 Hogyan viselkedjen veszély esetén

Sebesülés esetén igyekezzen szükséges első segínyt nyújtani, s a lehetőleg leggyorsabran forduljon szakorvoshoz.

A sebesültet védje további sebesülések ellen és helyezze nyugalmi helyzetbe.

2.2 A gépen lévő szimbólumok



A szimbólumok magyarázata

Ebben az utasításban és /vagy a gépen a következő szimbólumokat használják:



A gyártmány biztonsága:

					
A gyártmány megfelel az illető EU normáknak					

Tiltalmak:

					
Általános tilalom (más piktogrammal együtt)	Tilos a kábelnél fogva húzni.				





Figyelmeztetés:

					
Figyelmeztetés/vigyázz	Figyelmeztetés magas feszültségre				




Utasítás:

					
Kinyitás előtt kikapcsolni az áramkörből	Használat előtt olvassák el a használati utasítást				



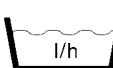

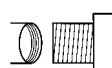

Természetvédelem:

					
A hulladékot ekológiailag kártalanítsa	A kartoncsomagolást adja át reciklációra az illető hulladékgyűjtőbe.	Hibás és/vagy likvidációra szánt villamos és elektromos műszereket adja át reciklációra az illető hulladékgyűjtőbe.	Zöld pont-Duális szisztéma Deutschland AG		


Csomagolás:

					
Óvja esőtől	A csomag elhelyezési iránya - felfelé	Vigyázz törékeny			

Műszaki adatok:

					
Dugvilla	Motorteljesítmény	Max. szállítható mennyiség	Max. szállítási magasság	Cső csatlakozás	Súly

Az adott termék jellemzői:

					
Állandó üzemeltetésre alkalmas					

2.3 A rendeltetésnek megfelelő használat

Elektromos búvárszivattyú szennyezett resp. megfelelő konzisztenciájú tiszta vizekhez. Az alábbi használati területekre alkalmas:

- Ciszternák, esővíz tartályok, források, halas tavak, medencék, stb.kiürítésére.
- Elöntött pincék, hajók és jachták kiürítésére.
- Levegőtlenítéshez és a víz körforgása bebiztosításához.
- Építészetben

Használat/szívott folyadék

- Tiszta, kissé zavaros és piszkos víz (**a szivattyú típusa szerint!**)



Vigyázz: Rendkívüli utasítások:

- **Akadályozza meg nagyobb kövek beszívását!**
- Használat: Maximálisan 5% durva anyag tartalmú (sűrű anyag, kő mentes anyag) piszkos víz szívására.
- Felszívható folyadékok /szerelés. Mindenfajta szennyezett vízhez, rostmaradékokat (levelek, papír, stb.) tartalmazó vizekhez is, és szennyezett folyadékokhoz (szilázs).
- Tulajdonképpen tilos más folyadékokhoz használni.
- Ezekkel a szivattyúkkal tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, resp. robbanó anyagokat nem szabad szivattyúzni.
- A szivattyú tartós üzemeltetése alatt a szívott folyadék max. hőmérséklete nem haladhatja meg a +35° C-t.

A gyártó nem felel azokért a károkért, melyek az általános érvényes előírások és a használati utasításban foglalt utasítások megszegésével keletkeztek.

2.4 Maradékveszély és biztonsági intézkedések

2.4.1 Elektromos maradékveszély

Veszély	Keletkezik	Biztonsági intézkedés /ek	Maradékveszély
Közvetlen kapcsolat villanyárammal	Ütés villanyárammal	FI hibaáram védőkapcsoló	FI nélküli használat
Nem közvetlen kapcsolat villanyárammal	Ütés villanyárammal médiumon keresztül	FI hibaáram védőkapcsoló	FI nélküli használat

2.4.2 Likvidáció

A likvidációt a gépen, ill. a csomagoláson lévő piktogramok utasítása szerint kell véghez vinni. Az egyes piktogramok értelme a „A gépen levő szimbólumok“ fejezetben van megmagyarázva.

2.5 Kezelési követelmények

A gép üzemeltetése előtt az üzemeltető köteles figyelmesen elolvasni a használati utasítást.

2.5.1 Szakképzettség

No special qualification is required except for detailed briefing by a specialist.

2.5.2 Minimális korhatár

The unit shall be operated by persons above 16 years of age.

Operation by juvenile operators is an exception, if it is as a part of professional training under supervision of a teacher with an aim to obtain skills.

2.5.3 Oktatás

The unit operation requires an adequate briefing. No special training is required.

3 Műszaki adatok

	DX 1000 I	Profisub A	Profisub B
Dugvilla	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Motorteljesítmény	1000 W	1100 W	1500 W
Max. szállított mennyiség	340 l/min.	450 l/min.	500 l/min.
Max. szállító magasság	10 m	18 m	20 m
Csőcsatlakozás	1 ½" AG	2" IG	2" IG
Munkavédelmi osztály	IPX 8	IPX 8	IPX 8
Max. szemcse nagyság	30 mm	5 mm	5 mm
Súly kb.	10 kg	28 kg	29 kg
Megrendelési szám	94199	94238	94239

4 Szállítás és raktározás

Téli tárolásnál ügyeljen arra, hogy a szivattyúban ne maradjon víz, mert a szivattyút a fagy megrongálhatja.

5 Szerelés és az első üzembehelyezés

A szivattyú H07RNF típusú csatlakozó kábellel, dugvillával és az úszókapcsolóval komplett van eladva.

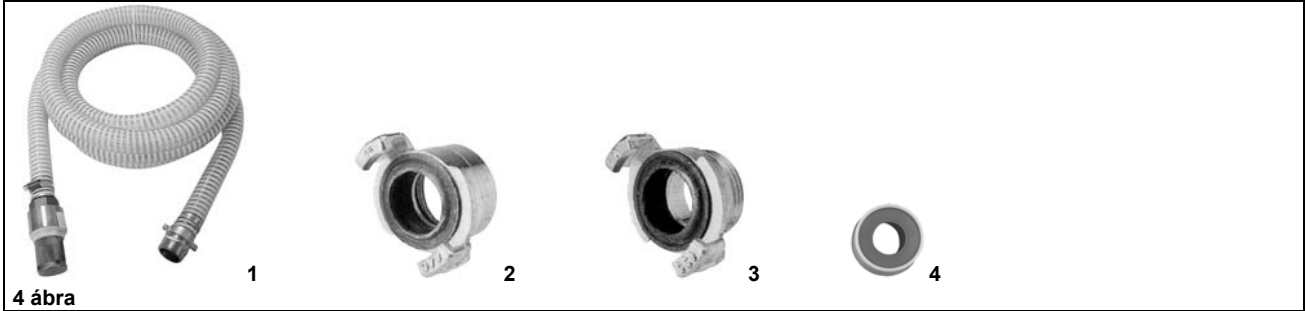
Szerelje fel a kifolyócsövet, esetleg a szögvasat, a tömítést erősítse meg csőkengyellel. A víz vezetése többek között a kifolyócső átmérőjétől függ. **Nagy átmérő nagyobb szállítási teljesítménnyel jár, míg a kis átmérő eredményeként a szállítási teljesítmény alacsonyabbra.**

A konektorba való kapcsolás: a szivattyút kizárólag csak olyan konektorba lehet bekapcsolni, mely FI védő kapcsolóval van ellátva és megfelelően földelve van.

A szivattyút úgy helyezze üzembe, hogy a dugvillát kapcsolja be az illető konektorba, s az úszót állítsa be működési helyzetbe (lásd. „Üzemeltetés“ fejezet)

5.1 A szivattyú összeszerelése DX 1000I (# 94199)

5.1.1 A szükséges kellékeket specializált üzletekben szerezheti be.



1 Szerelési csoport



5 ábra

Mellékelt alkatrészek és kellékek

4 ábra – poz. 3
4 ábra – poz. 4

A csavarmentet teflon szalaggal rögzítse és csavarozza a szivattyúhoz.

2 Szerelési csoport



6 ábra

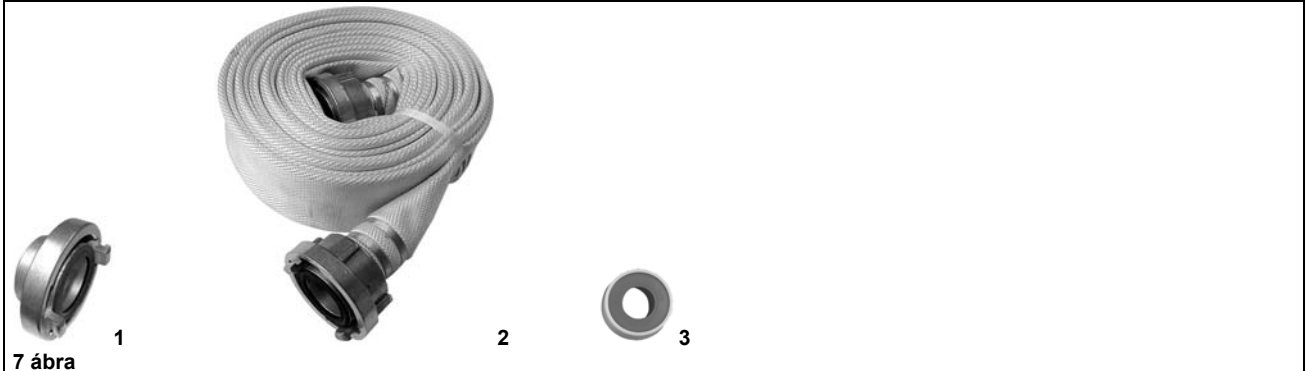
Mellékelt alkatrészek és kellékek


4 ábra – poz. 1
4 ábra – poz. 2



A szivóberendezés csatlakozásához csavarozza hozzá a gyorsösszekötőt és kapcsolja össze a szivattyúval.

5.2 A szivattyú összeszerelése Profisub (# 94238/# 94239)

5.2.1 A szükséges kellékeket specializált üzletekben szerezheti be.



3 Szerelési csoport	Mellékelt alkatrészek és kellékek	
 <p>8 ábra</p>	<p>7 ábra – poz. 1 7 ábra – poz. 3</p>	<p>A csavarmentet teflon szalaggal rögzítse és csavarozza a szivattyúhoz.</p>

4 Szerelési csoport	Mellékelt alkatrészek és kellékek	
 <p>9 ábra</p>	<p>7 ábra – poz. 2</p>	<p>Ez után a szivattyúra gyorsösszekötő segítségével csavarozzon ipari építészeti csövet.</p> 

5.3 Az üzembehelyezést illető biztonsági utasítások



Vigyázz: A szivattyú nem dolgozhat „szárazon“. A szivattyú kizárólag a folyadékba teljesen besüllyesztve dolgozhat. A szivattyú alacsony vízállás esetén max. 10 percet dolgozhat.

- A használó a szivattyú használata közben felelős a jelenlevő személyek biztonságáért. (vízgyűjtő medencék, stb.)
- A szivattyút kizárólag hibaáram védőkapcsolóval (kapcsoló FI) ellátott konекtorba szabad bekapcsolni!
- A működésbe hozatal előtt erre jogosult villanszerelő ellenőrizze, hogy a biztonsági utasítások betartásának megvannak-e a feltételei.
- A gépet az áramkörbe konекtoron keresztül kell bekapcsolni.
- Ellenőrizze a feszültséget. Az áramkör feszültségnek megfelelőnek kell lennie a címkén feltüntetett adatokkal.
- A szivattyú halas tavakban, kutakban, stb., továbbá megfelelő vízgyűjtő medencében való használatkor feltétel nélkül be kell tartani annak az államnak az érvényes normáit, ahol a szivattyút használják.
- A villanyárammal működő, kinti környezetben használt szivattyúkat (pl. halas tavak, stb.) el kell látni gumival bevont HO7 RN-F típusú a DIN 57282 resp. DIN 57245 normáknak megfelelő csatlakozó kábelrel.
- **A szivattyú működése alatt az elszívandó folyadékba senkinek sem szabad benne lennie. (pl. medencék, pincék, stb.).**
- A szívott folyadék hőmérséklete nem lehet magasábra, mint +35° C. Hosszábraitó kábelek használata esetén kimondottan gumival bevont, HO7 RN-F típusú a DIN 57282 resp. DIN 57245 normáknak megfelelő hosszábraitó kábeleket szabad használni. Az csatlakozó kábelrel bekapcsolt szivattyút soha nem szabad a kábelnél fogva húzni, emelni. Ügyelni kell arra, hogy a konекtor a víztől és a nedvességtől távol és védve legyen.
- A szivattyú működésbe hozása előtt ellenőrizze, hogy a csatlakozó kábel és / konекtor nincs-e megrongálódva.
- Bármilyen, a szivattyún végzendő munka előtt, kapcsolja ki a gépet az áramkörből.
- Ha a szivattyú szennyfogóba épített, a szennyfogót be kell fedni, hogy ne veszélyeztesse a gyalogosokat.
- A kifolyócső rögzítését csökengyellel kell bebiztosítani. Tartsa be a max. merülési mélységet (lásd. műszaki adatok). Az esetleges károk megelőzése érdekében (pl. elöntött területek, stb.) melyek a szivattyú megfelelőtlen működése eredményeként keletkezhetnek (üzemzavar, resp. hibák), a tulajdonos (használó) köteles megfelelő biztonsági intézkedéseket életbe léptetni (alarm beszerelése, pótszivattyú, stb.). Homokos, vagy sáros fenekű vízben a szivattyút kötelten, vagy láncon felfüggesztve szabad működtetni, vagy megfelelő alapra állítva, hogy a vízben lévő rész ne süllyedjen le.
- A szivattyút, megrongálódása esetén, kizárólag autorizált szervíz javíthatja meg. Kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.
- Figyelmeztetjük Önt arra, hogy az érvényes normák szerint az esetleges károkért, melyeket a mi gépeink okoznak, az alábbi esetekben nem felelünk:
- Nem megfelelő javítás, nem autorizált szervizekben, nem eredeti alkatrészek használata.
- **A géphez kapcsolt vezeték nem szabad kicserélni. A vezeték megrongálódása esetén a gépet ócskavasba kell tenni.**
- A kenőanyag kiömlése a folyadék szennyeződéséhez vezethet.

A kellékekre ugyanezek az előírások érvényesek.

5.3.1 Csatlakozókábel a búvárszivattyúhoz

A búvárszivattyúk, típus szerint, 10 m H07 RNF típusú kábelrel vannak ellátva. Az érvényes előírások szerint búvárszivattyút, rövidebb, mint 10 m.-es kábelrel, kizárólag interierben szabad használni, pl. v víz kiszívására elöntött pincékből. Ezért szükséges a vásárlásnál figyelmet fordítani a kábel hosszára és típusára.

5.3.2 Hőbiztosíték

Az elektromotorba szonda van beszerelve, mely bizonyos hőmérséklet túllépése esetén a szivattyút automatikusan kikapcsolja, resp. a kihűlés után újra bekapcsolja, ami a szivattyú élettartamát jelentősen növeli, s megakadályozza az elektromotor kiegését.

5.4 Szerelési eljárás

A szivattyút a dugvilla az illető konektorba való bekapcsolásával lehet működésbe hozni. A szivattyút tartani, vagy szállítani, a rászertelt fogantyúnál fogva kell, nem a vezetéknél fogva. A szivattyút lemerülés alatt időnként rögzíteni kell a fogantyúnál fogva – ehhez kötelet, vagy hasonló berendezést használjanak. Sáros, homokos, resp. szilikátos környezetben a szivattyút kötélre, vagy láncrea kell felfüggeszteni, vagy eléggé széles alapdeszkára helyezni, hogy lesüllyesztett állapotban dolgozhasson.

A homok, resp. más abraziós anyagokat el kell kerülni, ugyanis csökkentik a hidraulikus alkatrészek és a szivattyú tömítése élettartamát. Fagypon alatti hőmérséklet esetén a szivattyúból ki kell önteni a folyadékot. Meg kell akadályozni, hogy a szivattyú fagyveszélynek legyen kitéve. A szivattyút ki kell üríteni és fagy ellen védett helyen tárolni. A szivattyúzás megkönnyítése érdekében ajánlatos levegőtleníteni, úgy, hogy a szivattyút a kifolyócsővel felfelé fordítva vízbe kell meríteni.



Vigyázz! Fontos figyelmeztetés a vevő részére. Ajánlatos a szivattyút a folyadékba ferde állapotban bemeríteni resp. besüllyeszteni. A gépből a légpárna felszabadul, s a szivattyú azonnal működésbe lép. Ezután a szivattyút újra egyenes helyzetbe lehet hozni.

5.4.1 Automatikus úszó

A folyadékmennyiség növekedése resp. csökkenése esetében az úszó a szivattyút automatikusan működésbe hozza. Az úszó kábele egy támaszpontból kiinduló meghosszabítása, resp. megrövidítése, a szivattyú be- resp. kikapcsolását idézik elő, melyet a szükséges minimális resp. maximális magasságnak az eredményeként áll be. Az úszó kábele a szivattyú fogantyújához megfelelő tapadó tartóval van hozzá erősítve. Kérjük, biztosítsa be, hogy az úszó a szivattyú működése alatt szabadon mozogjon. A szivattyút az erősen szennyezett vízben való használat után alaposan öblítsék le és tisztítsák ki tiszta vízzel.

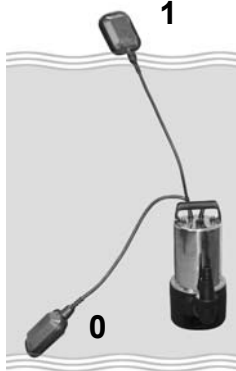
A be- és kikapcsolási magasságok különbözhetnek. Az adott értékek átlagosak, s nem megegyezők az esetben, ha az úszó kapcsolója aretációra nincs hozzáerősítve az úszó kapcsolójához(3).

5.4.2 A motor hőbiztosítéka/hőreléje

A búvárszivattyú motorja hőmérsékleti védőrelével van felszerelve. Ha a motor túlságosan felmelegszik, a védőrelé automatikusan kikapcsolja a szivattyút. Kb. 25 perc múlva a motor kihűl, s a szivattyú automatikusan bekapcsolódik. Ha a védőrelé megakad, feltétlenül meg kell keresni és eltávolítani a zavar okát (lásd. „Hibakeresés“). Az itt feljegyzett adatokat nem szabad a „sajátkezű javításokhoz“ való utasításnak tekinteni, ugyanis a javítás kizárólag speciális szaktudást követel. Az esetleges működési zavarok esetén forduljon szervízhez.

6 Működtetés

6.1 Az úszó kapcsolásának a beállítása



Ábra. 10

- Az úszó kábele , teljes kapcsolási átmérővel a fixáció változása nélkül.

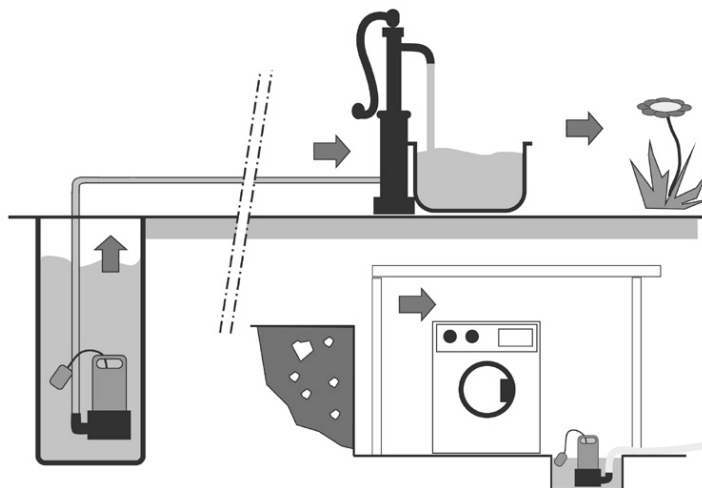
1 = munkahelyzet
0= kikapcsolt helyzet



Ábra. 11

- Az úszó kábele megfelelő fixációját a szivattyú fogantyúján korlátozott helyzetekben , vagy megfelelő regulációs színvonal esetén, csökkenteni lehet.

1 = munkahelyzet
0= kikapcsolt helyzet



Ábra.12

6.2 Használat



Ábra. 13

Patakok regulált folyásának a gyorsítása.



Ábra. 14

Árvizek idején a pincékből a víz eltávolítása



Ábra. 15

Kertek öntözése patakokból, ciszternákból, stb.

6.3 Működtetési biztonsági utasítások

Lásd. Általános biztonsági utasítások és Biztonsági utasítások az első üzemeltetés esetén.

- A gép használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
- Az utasításban feltüntetett biztonsági utasításokat tartsa be.
- Viselkedjen más személyekkel szemben felelősségteljesen.

Ideális feltételek: a búvárszivattyút állítsa sűrű kötésű kosárba, vagy vödörbe, így a nagyobb szemű szennyeződés és nagyobb tárgyak fel lesznek fogva, s nem jutnak bele.

6.4 Utasítás lépésről lépésre

- A vízvezető csövet kapcsolja a szivattyún az adott helyre.
- A szivattyú fogantyújára erősítsen kötelet, vagy láncot s helyezze el a szivattyút a kívánt helyre.
- Állítsa, esetleg helyezze el a szivattyút a szívott médiumba „ferde állapotban”. Ügyeljen arra, hogy az úszó munkahelyzetben legyen.
- Kapcsolja be a szivattyút az áramkörbe.
- Munka után a szivattyút öblítse ki tiszta vízzel.

7 Működészavarok – okok- eltávolításuk

VIGYÁZZ: ELŐSZÖR MINDIG ELLENŐRIZZE A TERHELÉSI BIZTOSÍTÉKOKAT!

Működészavar	Okok	Eltávolításuk
A szivattyú túlmelegedés miatt kikapcsolódik. (a motor védőreléje)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Túlságosan alacsony a vízszint 2. A szívóberendezések eltömődtek, a szivattyúba idegen anyagok kerültek – a rotor megakadt 3. A szívott folyadék magas hőmérséklete, tartós üzemeltetés idején tilos a +35°C-t meghaladnia. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. A szivattyút süllyessze mélyebbre. 2. Ellenőrizze és tisztítsa ki. 3. A folyadék hőmérsékletét csökkentse. Várjon, míg a motor kihül (a motor védőreléje) cca. 25 perc.
Čerpadlo běží, avšak neodsává.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A vízszint a minimális szívómagasság alatti. A szivattyú lesüllyesztése, resp. az automatikus üzemeltetés alatt a szivattyúban légbuborékok alakulhatnak ki az úszó kapcsolója megfelelően elhelyezése miatt. Ez a helyzet akkor áll be, mikor a szivattyú a minimális vízálláskor nem áll meg, hanem beszívja a levegőt. 2. A szívószűrő betömődik. 3. A kifolyócső eltömődik. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a szivattyút. 2. A levegőt úgy engedje ki, hogy a szivattyút fordítsa fel és újra süllyessze a vízbe. 3. Távolítsa el a szennyeződést. Tisztítsa ki a csövet. A csövet újra helyezze el és tisztítsa ki.
Alacsony szállított mennyiség.	Meggörbült, vagy kisebb átmérőjű kifolyócső. Szennyezett alátét/rotor. Részben eltömődött.	A csövet egyenesítse ki. Nagyobbítsa meg az átmérőt. Tisztítás. Kapcsolja ki az áramkörből.
A szivattyú nem startol, vagy üzem közben hirtelen leáll.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az úszó nem működik. 2. A motor védőreléje nem működik. A rotor megakadt. 3. A hőbiztosíték kikapcsolta a motort, mert túlmelegedett. 4. Nincs áram. 5. Szennyeződés részecskéi (pl. kövecskék) a szívónyíláshoz tapadtak. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze a kábelt/ dugvillát/, biztosítékokat. 2. Vigyázz: a szivattyút azonnal szervízbe kell vinni. 3. A folyadék túlságosan magas hőmérséklete, max. +35°C. 4. Ellenőrizze a biztosítékot és a dugvillákat. Ellenőrizze az áramforrást. 5. A szívórészlet el van dugulva. Kapcsolja ki az áramkörből és tisztítsa ki a turbinát. Ügyeljen arra, hogy a megengedett maximális hőmérséklet 30°C nem legyen túllépve. Tisztítsa ki a szívónyílást.

8 Szemle és karbantartás

Az alábbi eseteken kívül javítás céljából a szivattyút a vásárlói szervízbe kell küldeni.

Homok és más abrazós anyagok idő előtti rongálódást idéznek elő, s a szivattyú teljesítményét csökkentik.

A szivattyú elektromos részeit kizárólag vásárlói szervíz végezheti el (ez a csatlakozó kábelre és az úszóra is vonatkozik).

A piszkos vízhez ajánlott búvárszivattyúk tulajdonképpen semmiféle karbantartást nem követelnek. A csapágyak „önkenőek“. Elegendő a szűrőalapok időnkénti tisztítása, további karbantartásra nincs szükség. Mindenképpen csak eredeti alkatrészeket szabad használni.

8.1 Szemle és karbantartási biztonsági utasítások

A szivattyú bármilyen karbantartása előtt minden esetben ki kell kapcsolni az áramkörből (kihúzni a dugvillát a kivezetésből) s be kell bizonyosodni, hogy a szivattyú nem kapcsolódhat-e be.

Kizárólag rendszeresen és helyesen karbantartott gép lehet megbízható segítség. Megfelelőtlen karbantartás váratlan baleseteket és sérüléseket okozhat.

8.2 Szemle és karbantartási terv

Időszakok	Eljárás	Esetleges továbbiak
Szükség szerint	<ul style="list-style-type: none"> • Kitisztítani és kiöblíteni 	

9 Náhradní díly



Az alkatrészek reklamációja és megrendelése az illető szervíz úrlappal az alábbi címen gyorsan és operatíván lesz elintézve

<http://www.guede.com/support>

Az űrlapot szintén kikérheti a:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-0

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-250

E-Mail: info@guede.com

EG-Konformitätserklärung

ES Hasonlóssági nyilatkozat

Hiermit erklären wir,
Ezennel kijelentjük,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és konstrukciója, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel a vonatkozó biztonsági és higiéniai EU-s szabályzatok alapkövetelményeinek.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

A gépen, tudtunk és hozzájárulásunk hiányában végzett módosítások a jelen nyilatkozat hatályvesztését eredményezi.

Bezeichnung der Geräte: - DX 1000 I/Profisub A/Profisub B
A gép megnevezése:

Artikel-Nr.: - 94199/94238/94239
Termékszám:

Einschlägige EG-Richtlinien: - EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG
Alkalmazott EU előírások: - EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
- EG-Richtlinie Elektromagnetische
Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen
- EG-Richtlinie 93/68/EWG

Angewandte harmonisierte Normen: - EN 60204-1:1997
Felhasznált harmonizációs szabványok: - EN 1870-1:1999
- EN 55014-1:1999 A1
- EN 55014-2:1997
- EN 61000-3-2-1:1995+A1+A2
- EN 61000-3-3:1995

Datum/Herstellerunterschrift: 16.12.05

Dátum/Gyártó aláírása

Angaben zum Unterzeichner: Hr. Arnold, ordförande

Az aláíró személy adatai:

